

Revista Taquigráfica

—Publicación mensual de—
Taquigrafia y Mecanografia



PRECIOS DE SUSCRIPCION	Anual
	Ptas.
España, Portugal y América.	5,—
Otros países	6,—
Número suelto	0,50

Ayuntamiento de Madrid

Caja de Ahorros Municipal de Bilbao

Creada por el Excelentísimo Ayuntamiento, bajo su patrocinio y garantía

La más importante del Norte de España; la tercera del Reino

Invierte sus beneficios anuales en crear, sostener y apoyar obras sociales y de cultura popular, por disposición de los Estatutos.

Anualmente publica su Memoria y en ella se da cuenta amplia de su actuación y datos que puedan llevar la suficiente confianza a sus favorecedores.

RECIBE IMPOSICIONES:

En libreta, al interés anual de	3,75 por 100
Por un año	4,25 » »
Por dos años	4,50 » »
Cuentas corrientes a la vista	5,— » »
Ahorro escolar.	4,50 y 5 por 100

Más de 119.000 imponentes

Fondo de Reserva: 9.000.000 de ptas.

Capitales impuestos: 156.393.437,66 ptas

41 SUCURSALES

Talleres-escuela de la Junta de Protección a la Infancia. Cristo, 13 Teléf. 3419

Ayuntamiento de Madrid

GABINETE QUIRURGICO DENTAL DE MANUEL OLIVEIRA

Extracciones sin dolor. Empastes. Dentaduras de Caucho y aparatos de oro. Coronas y puentes de diversos sistemas. Incrustaciones de oro y porcelana.

PRECIOS MODERADOS

H. de Amézaga, 6, 2.º : : (Sobre el Athletic Club) : : Teléfono 2168

BILBAO

ACADEMIA

de contabilidad «RODET» Director, Esteban Rodet, ex-oficial de los Bancos de Bilbao y Español. Clases de Caligrafía, Contabilidad general y Cálculos mercantiles. Exitos en oposiciones bancarias. Preparación garantizada.

Hurtado de Amézaga, 38, segundo : : BILBAO

‘ADLER’

Campeón mundial de solidez durante 25 años. Maravillosos nuevos modelos.

La máquina inoxidable e indestructible

CORREOS

Preparación. ingreso de Señoritas y Oficiales.

No necesitan título.

Breves estudios.

ACADEMIA TORRES

Concha, 13, 3.º izq. BILBAO

ACADEMIA DE TAQUIGRAFÍA

Dirigida por don José Larrea

Profesor—Taquígrafo, Decano de la excelentísima Diputación Provincial de Vizcaya. Enseñanza de Mecanografía.

Alameda de San Mamés, 11, bajo

BILBAO

ACADEMIA “MACUA”

COMERCIO Y CONTABILIDAD

DIRECTOR

SABINO MACUA

Ex-Jefe de sección del Banco de Vizcaya

Merced, 1, 1.º

BILBAO

Esquina a la Ribera

— PROFESOR DE FRANCÉS —

Lecciones para las carreras, con grandes éxitos.

Las calificaciones obtenidas garantiza esta enseñanza.

DON JUAN BATAILLE

Pelota, 1, 5.º

BILBAO

— CLASES DIURNAS —

Comercio, Bachiller precios económicos
DEPENDIENTES — OBREROS

Clases nocturnas

(De 6 a 10 de la noche)

Aritmética—Geometría—Dibujo.
Contabilidad. Las clases comenzaron
el día 2 de enero. Cuota mensual: 12
pesetas.

Academia Fenelón, Ascao 4, tercero

ACADEMIA MODERNA

Contabilidad, Cálculos y prácticas Mercantiles

Director, don Eloy Criado, con-
tador de la Excelentísima Dipu-
tación y don Antonio Cuevas,
Jefe de Negociado de Contadu-
ría de dicha Corporación.

RIPA, 7, CUARTO.

Librería San Ignacio

Libros escogidos de devoción y
recreo moral. Recordatorios.

ASTARLOA núm. 4.- Teléf. 130

'Academia Palacin'

Contabilidad, Cálculos y Ca-
ligráfica.

Preparación para Bancos y
Oficinas.

Ascao, 7, primero, derecha.

LIBROS BARATOS

encontrará usted en Hurta-
do de Amézaga 50.

LIBRERIA DE OCASIÓN

Arenaza y Apellániz

— Librería y Papelería —

Escribanías, plumas estilográficas
artículos de dibujo, papel para
cristales.

Cruz, 11 :: Teléf. 9945

BILBAO

REVISTA TAQUIGRÁFICA

PUBLICACIÓN MENSUAL DE
TAQUIGRAFÍA Y MECANOGRAFÍA

ÓRGANO OFICIAL DE LA ASOCIACIÓN TAQUIGRÁFICA VIZCAÍNA Y DE LA
COMISIÓN ORGANIZADORA DEL III CONGRESO HISPANO-AMERICANO DE
TAQUIGRAFÍA

Director: D. JOSÉ LARREA.

Redactor-Jefe: D. MANUEL BORES.

Redacción y Administración: MERCED, 1, 1.º : - : Teléfono 25-02

Año I

BILBAO, 30 DE AGOSTO DE 1928

Núm. 7



Don Jenaro Sáenz

Ayuntamiento de Madrid

JENARO SANZ

El tipo admirable del doctor Gollfin que la pluma maestra del inmortal Galdós nos pinta en su intensa y humana novela "Marianela", se da en la vida real más corrientemente de los que muchos suponen.

Y así tiene que ser, por ser la novela, según dijo el poeta, "un espejo llevado a lo largo del camino".

Mil ejemplos podríamos citar de hombres que han llegado a la cumbre de la gloria, de la popularidad, de la riqueza, sin más apoyo que el firmísimo de su voluntad inquebrantable.

No hace falta bucear en la Historia, ni en la Literatura, ni las Artes, ni en la Guerra, para hallar hombres de origen humilde encumbrados por la fuerza poderosa de su voluntad.

Sin ir tan lejos, en nuestro pequeño mundo taquigráfico, más aún, en nuestra querida Asociación, dos figuras destacan con marcado relieve en este aspecto de haber logrado el éxito merced a un poderoso dominio de voluntad.

Indalecio Prieto y Jenaro Sanz.

No existe más diferencia entre ambos que la de haber elegido senderos distintos para caminar por la vida.

Y los dos se asemejan en que sobre los mismos cimientos han levantado el pedestal de su personalidad indudable: la taquigrafía, este arte de magia cuya enseñanza debería ser obligatoria en las escuelas.

A don Indalecio Prieto no es menester presentarle.

Taquigrafo perfecto, periodista de recia personalidad, parlamentario formidable de verbo avasallador e ironía tajante, no necesita de porta-

voces que pregonen su valer y su poder.

Pero existe otras personas que han seguido "la escondida senda" y a quienes es preciso sacar a viva fuerza de la obscuridad en que voluntariamente se amparan, porque igualmente son dignos de gustar de la admiración y del elogio.

Aunque, como en el caso presente, se hieran sus naturales rasgos de modestia.

Cúmpleme hoy la satisfacción de dedicar unas líneas, no tantas como deseara, a Jenaro Sanz, "el taquígrafo que vuela como el pensamiento"; al vicepresidente 2.º de nuestra querida Asociación, por el que siento un verdadero amor y fraternal cariño hacia todos sus consocios.

El "caso" Sanz es uno de los más prodigiosos que conocemos.

Jamás la voluntad, dinamismo de la vida, se vió tan perfectamente personificada.

La frase sabia de "querer es poder", se condensa en esta palabra: voluntad.

Y Jenaro Sanz, toda una voluntad, quiso y pudo.

Muy joven aún comenzó sus estudios de taquigrafía en la Cátedra sostenida por la Excm. Diputación de Vizcaya, siendo sus profesores los mismos que han lanzado toda una pléyade de notables taquígrafos, los señores Larrea y Echevarría.

En los dos cursos oficiales obtuvo nota de sobresaliente y Primer premio.

La primera etapa estaba felizmente salvada. Pero no era esa la meta fijada, como desgraciadamente lo es para tantos otros, pues sabido es que la mayoría de los estudiantes se afanan únicamente por lograr un título oficial, especie de marchamo de

sapiciencia oficial, pero que prácticamente de nada sirve si en el individuo no existe un afán constante de mejoramiento y perfección.

Cierto que el título oficial de taquígrafo ya estaba logrado. Título que basta para llenar las aspiraciones de esos que se conforman con ser "uno más".

Pero en la vida—pensó Sanz—no hay que procurar ser "uno más". Hay que ser si es posible, el mejor. Y con la mirada fija en este ideal comenzó su tarea constante, agobiadora, tenaz...

¡Cómo recuerdo aún los principios de este gran taquígrafo!

Ocorre muchas veces que uno detiene su atención en un punto cualquiera de la Villa y piensa:

¡Qué gran edificio podía construirse aquí!

Más tarde, otra persona ha coincidido con nosotros. Y decide levantar en aquel punto una construcción.

Día por día vamos asistiendo a la gestación. primero presenciamos las obras de explanación. Luego los cimientos. Ya están en el primer piso. Y en el segundo. Y avanza la obra, y un día ya vemos completamente terminada la obra, esbelta, varonil.

Pues bien; sin ser de uno, sin haber puesto nada en ella, nada material, siente la satisfacción de haber sido un colaborador ignorado, y al correr de los años, ya un poco inclinados hacia la tierra, como eligiendo el trocito mejor de ella que hemos de preferir para habitar eternamente, recordamos con cierto orgullo:

—Yo fui de los que vieron nacer este soberbio edificio. Fui yo quien señalé este lugar como adecuado para una gran obra. Y ¡ahí está "mi" obra!

Pues algo semejante me ocurre con Jenaro Sanz.

Nada puse en él, pero asistí a su creación taquigráfica desde que el señor Larrea puso la primera piedra y sólo este hecho me produce una íntima e intensa satisfacción.

Y aun cuando ni soy viejo, ni mi cuerpo se inclina hacia la tierra, han pasado ya muchos años y estas evocaciones tienen el grato sabor de los recuerdos.

El recuerdo de aquellos días en que veía a Jenaro Sanz, pasarse horas y horas sobre las cuartillas, haciendo fluir de su lápiz miles y miles de signos, NINGUNO DE LOS CUALES QUEDABA SIN TRADUCIR al final de la jornada.

Y recuerdo, cómo en compañía de su amigo Ugarte, laboraba sin tregua, obstinado en perfeccionar su arte, algo aturdido por el vértigo de la velocidad.

Y cómo todas las noches su profesor señor Larrea, le llevaba a la pintoresca redacción de "El Norte" para que su alumno predilecto practicara tomando las conferencias de madrugada, esas conferencias telefónicas en las cuales el correspondiente empieza transmitiendo a 120 palabras por minuto para terminar hablando a 180 y más, porque la "inter" apremia y es preciso apurar los últimos segundos para meter una o dos noticias más de interés.

Así un día y otro, siempre unidos profesor y alumno, como la yedra al tronco...

Labor tan gigantesca tenía, inexorablemente, que rendir su fruto.

Y así, en 1921, Jenaro Sanz, vió compensados en parte sus afanes, al obtener por oposición la plaza de profesor-taquígrafo de la Diputación de Vizcaya.

Larrea también sonreía satisfecho. Allí quedaba "su obra".

Sería tarea inacabable ir enunciando los éxitos logrados por nuestro admirado compañero, ya que como una cadena de triunfos puede considerarse su actuación en el campo taquigráfico.

Diremos, concisamente, que, en el primer Congreso Hispano-Americano-Filipino de Taquigrafía, celebrado en Barcelona, alcanzó el segundo premio de velocidad y Diploma y otras recompensas, compitiendo con los grandes campeones estenográficos.

En 1927, entre 33 opositores, obtuvo el número uno, siendo nombrado Taquígrafo-mecanografista de la Alta Comisaría de España en Marruecos.

Ha sido taquígrafo del "Diario de Vizcaya" y de "El Liberal".

Actualmente lo es del importante diario "El Pueblo Vasco", y en todos ellos ha merecido muy justas recompensas por su labor altamente meritoria.

Corporaciones públicas, Centros culturales e industriales, etc., han solicitado su valiosos concurso para "tomar" sesiones, conferencias, etc.

Como dato curioso queremos consignar aquí que Jenaro Sanz hizo su "debut" profesional en Durango, llevado por su profesor señor Larrea, para tomar un memorable discurso pronunciado por el señor Ossorio Gallardo.

Tan feliz fué esta primera salida que el mismo Larrea le llevó como ayudante suyo para tomar las siete conferencias dadas en la Escuela de Artes y Oficios por el ex-director del Hospital Militar sobre "Anormalidades de la niñez", misión llena de obstáculos y escabrosidades, la más apropiado para hacer triunfar o

fracasar a un taquígrafo, dado el sentido y el concepto puramente técnico de las conferencias.

Larrea y Sanz triunfaron plenamente, y su labor, propia de titanes de la taquigrafía, mereció juicios muy encomiásticos.

Jenaro Sanz, tan notabilísimo taquígrafo, es igualmente un amigo y un compañero ideal.

En la Cátedra, en el periódico, en la Asociación, se debe tan sólo a la taquigrafía y a los taquígrafos.

Tan valioso y simpático compañero tiene ahora dos aspiraciones:

Llegar a ser taquígrafo de las Cámaras y... la otra aspiración no se puede decir.

No dudo conseguirá todo cuanto se proponga, porque, repito, Jenaro Sanz, une a su extraordinaria valía una voluntad férrea.

"Revista Taquigráfica" saluda con cariño a este compañero predilecto y le desea las mayores satisfacciones en su árdua, anónima y sabia labor profesional.

Lamentando únicamente no disponer de más espacio para dedicarle la atención que en realidad merece.

La misión de presentarle a la admiración pública, está cumplida.

Y saldada, en parte, esta deuda de gratitud que con él teníamos contraída.

Julio Coterillo.

Siendo la *Mecanografía* el arte de escribir en las máquinas, se entenderá que *Mecanografiar* es el acto de ejecutar la labor; *Mecanógrafo* el aparato donde se ejecuta; *Mecanografista* el individuo que practica este arte y *Mecanograma* el trabajo que se produce en las máquinas de escribir.

MADAN.

III Congreso Hispano Americano de Taquigrafía

Sólo dos palabras con respecto al futuro Congreso, que ha de celebrarse en Bilbao. Nos mueve al comentario el hecho de aparecer en otro lugar de este número la copia fiel del acta de la reunión de la Junta Directiva del día 14 de los corrientes, en la que aparece el texto de un oficio para nuestro distinguido amigo y compañero don Pablo Gómez.

Para que nuestros lectores juzguen bien las cosas, vamos a puntualizar—siquiera sea muy someramente—los hechos hasta el momento actual. Veamos:

1.º El primer Congreso Hispano-Americano de Taquigrafía se celebró en Barcelona. Uno de los acuerdos de este Congreso fué la celebración del siguiente en Bilbao. Se constituyó su Comité Ejecutivo y éste comenzó el desempeño de sus funciones ejecutivas.

2.º El Comité Ejecutivo de Barcelona nombró su Delegación en Bilbao para la organización del II Congreso, y dicha Delegación creyó que era necesario ante todo que se formara una Asociación.

3.º Respondiendo a la formación de dicha Asociación, los delegados del Comité ejecutivo de Barcelona citaron a una asamblea magna en el Círculo de la Unión Mercantil, y la Asociación quedó en principio constituida, designándose su Junta Directiva y aprobándose el Reglamento oportuno. Todo esto fué con asistencia del delegado gubernativo y autorización del Gobierno Civil, cuyo Gobierno aprobó posteriormen-

te, según dispone a Ley de Asociaciones, los Estatutos de la naciente Asociación.

4.º Se denominó Asociación Taquigráfica Vizcaina; se domicilió en los locales que actualmente ocupa, en la calle de la Merced, 1, 1.º, y en dichos locales volvió a celebrarse otra nueva Asamblea, sancionándose, una vez más, los Estatutos y la constitución de la Junta Directiva.

5.º Constituida la Asociación y comenzados los trabajos preliminares para la celebración del Congreso, surgieron algunas dificultades en la incomprensible actitud de algún directivo, que fué radicalmente eliminado de la Junta y de las listas de la Asociación.

6.º En estos momentos se recibieron invitaciones de Madrid y de Barcelona para que Bilbao cediera la vez a Valencia, para que el II Congreso coincidiera con la celebración de los actos conmemorativos del Centenario de Martí. Bilbao no tuvo inconveniente en dicho aplazamiento, y remitió la documentación que hasta entonces tenía a Valencia, y en Valencia tuvo lugar, al fin, el Congreso, figurando como asambleístas los miembros de la Junta Directiva de la Asociación Taquigráfica Vizcaina, don José Larrea y don Jenaro Sanz.

7.º Clausurado el Congreso de Valencia, quedó nombrado un Comité Ejecutivo, pero como en realidad el Comité Ejecutivo del primer Congreso tenía pendiente de liquidar su cometido, ya que el Congreso de Bilbao había sido aplazado, pero no renunciado, la Asociación Taquigráfica Vizcaina, como entidad creada para dichos fines, convocó a

nueva Asamblea General a primeros de año y se acordó proseguir las gestiones y la creación de una Revista, como órgano también del futuro Congreso. Dicha Revista es REVISTA TAQUIGRAFICA, nacida desde el mes de Febrero último.

8.º El Comité Ejecutivo de Valencia, incurriendo en una dualidad de funciones con el de Barcelona, creó a su vez otra Comisión delegada en Bilbao, en la que la Asociación Taquigráfica Vizcaína tenía una sola representación, ya que fué excluido, sin justificación aparente, don Jenaro Sanz, asambleísta también del Congreso, aunque por sus trabajos profesionales en "El Pueblo Vasco" no pudo asistir con don José Larrea, que eran los inscriptos.

9.º Ninguna importancia hubo de dar la Asociación Taquigráfica a la falta de inclusión de don Jenaro Sanz en dicha Comisión, toda vez que como era de presumir, el Comité Ejecutivo de Valencia tenía que quedar, para los efectos del Congreso, como delegado en todo caso de Barcelona, en cuyo Congreso nacieron las prerrogativas de celebrar y organizar el Congreso de Bilbao, cuya vez se cedió amablemente, pero no se renunció. Así, pues, la A. T. V. continuó sus gestiones, reanudando, por tanto, sus propagandas.

10.º Cuando ya esta Revista Taquigráfica vió la luz y los trabajos preparatorios del Congreso se reanudaron, recibió un oficio designando a don José Larrea como Presidente de dicha Delegación, al propio tiempo que se indicaba la conveniencia de sujetarse a la autoridad del Comité Ejecutivo de Valencia,

suspendiendo toda gestión por parte de la A. T. V.

11.º Don José Larrea, visiblemente sorprendido por aquella presidencia que ignoraba, y por la intromisión de atribuciones en este respecto, presentó la dimisión de la citada presidencia, alegando, entre otras cosas, la falta de inclusión de don Jenaro Sanz, compañero suyo de directiva y asambleísta como él del clausurado Congreso de Valencia, como antes lo fuera también de Barcelona.

12.º Admitió Valencia la dimisión del señor Larrea y dió la Presidencia a don Pablo Gómez, y en este estado se hallan las cosas al momento presente. Es ahora cuando la A. T. V. suscribe el oficio que consta en acta.

Nos hemos extendido más de lo que pensábamos. Queríamos haber sido muy breves, pero no ha podido ser. Según se presenten los acontecimientos iremos ampliando nuestras informaciones y si preciso fuera hasta nos pondríamos a tono con las circunstancias.

Por el momento hacemos final, asegurando a nuestros compañeros de Valencia, nunca más queridos en estos momentos por nosotros, que la A. T. V. apurará todos los medios para respetar en lo posible la autoridad del Comité Ejecutivo del segundo Congreso. Sólo por ese espíritu de respeto y de compañerismo, esta Asociación suspendió sus trabajos, y ahora se dirige en consulta atenta a don Pablo Gómez.

¿Qué más se nos puede pedir? Si podemos hacer más lo haremos, pero permítasenos el gesto de tristeza que nos produce el que en Valencia

den personalidad donde no la hay y olviden que la A. T. V. representa por la calidad de sus asociados, las instituciones siguientes:

Diputación Provincial de Vizcaya, Ayuntamiento de Bilbao, Caja de Ahorros Provincial, Caja de Ahorros Municipal, los diarios Bilbainos "El Nervión", "El Pueblo Vasco, La Tarde", "Excelsior", "La Gaceta del Norte", "Euzkadi", "El Liberal" y "El Noticiero Bilbaino". Los principales Establecimientos bancarios y de crédito, Asociación de Empleados de Oficina, Escuela de Altos Estudios Mercantiles; Presidencia del Consejo de Ministros, Dirección General de Marruecos y Colonias, importantes factorías y Sociedades Anónimas, etc., etc.

Y nada más por el momento.

Nuestro corresponsal en Ginebra

En otro lugar de este número, tenemos el honor de insertar el primer trabajo que nos envía nuestro corresponsal en Ginebra. Mr. Albert Cuchet, eminente ex-taquígrafo de las Cámaras Federales, redactor estenográfico que también lo es del Gran Consejo de aquella hermosa e histórica en los anales de la Diplomacia, Ciudad de Suiza.

Por su experiencia — y ya saben nuestros lectores que la experiencia es fruto de la edad y de los desengaños que originan el perseguir nobles ideales — y por el gran prestigio de que goza nuestro distinguido amigo Mr. Cuchet, tiene su firma gran valor para nuestra Revista. De ello han de alegrarse seguramente nuestros lectores para quienes ha de ser el fruto de nuestros desvelos

para ofrecerles la más competente colaboración.

Mr. Alberto Cuchet se halla buscando reposo para su intenso trabajo, en la Montaña de Suiza, disfrutando de la riqueza de aquellos aires de Sanatorio y de aquellos panoramas tan difícilmente superados. Además, nuestro colaborador necesita reponer su salud perdida, pues no ha mucho sufrió una operación un tanto delicada. Pero el descanso de nuestro distinguido compañero no puede ser mucho, pues para cuando estas líneas se publiquen el señor Cuchet estará como estenógrafo participando de los debates de la Conferencia Interparlamentaria de Berlín, y para el mes próximo se tendrá que trasladar a Roma para otro Congreso.

El señor Cuchet, en su primer artículo vierte, gota a gota, la triste realidad de las pequeñeces que hacen a la familia taquigráfica que se divide en grupos y grupitos. Por nuestra parte haremos cuanto humanamente nos sea posible por conseguir que la Fraternidad con que soñara Cortés sea un hecho. Abogamos por que así sea, y para ello nos ofrecemos incondicionalmente, ¡que no el balde dijimos desde un principio que si alguien se considera, por equivocación, enfrente de nosotros, que piense que para ellos ondea desde las almenas de nuestro castillo el emblema de la bandera blanca.

Desde Ginebra

La fraternidad en la familia Estenográfica

Ante el gran honor de ser nombrado corresponsal de la importante "Revista Taquigráfica", tengo el gusto de suscribir estas líneas con las que comienzo mi colaboración en el órgano oficial de los taquígrafos bilbaínos.

Guardo y guardaré siempre un imborrable recuerdo de L. R. Cortés, muerto demasiado pronto; de ese hombre desinteresado y devoto que consagró todos sus entusiasmos al triunfo de la causa estenográfica en España. El eminente Cortés, con ocasión de un Congreso Internacional, presentó un trabajo de gran valor sobre la "Fraternidad en la Familia Estenográfica", fraternidad que él tenía, desde luego, por lo más hermoso y elevado.

Ahora bien: ¿Ha existido siempre esa fraternidad? En la mayor parte de los países europeos, los taquígrafos asociados en agrupaciones rivales, han perdido un tiempo precioso. En Francia, sin ir más lejos, los taquígrafos están profundamente divididos en dos campos irreconciliables. En Suiza, dos sociedades representan cada una un sistema o método distinto, excelentes en sí, pero que malogran ciertamente el progreso mancomunado, ya que es extremadamente difícil la acción de conjunto entre ellos. Otro tanto ocurre en los demás Países.

Pero hay más: se trató de organizar un Congreso Internacional y las diferencias entre los taquígrafos se redoblaron y el Congreso—pena da el decirlo—no pudo celebrarse a su tiempo.

En fin: después de algunos años han podido celebrarse varios Congresos Internacionales, y tanto en unos como en otros, fracasaron todas las tentativas de conciliación iniciadas por los estenógrafos, en medio de gran revuelo, a causa más que nada de amor propio de algunos directivos o jefesillos de grupo, muy persuadidos de sí mismos.

¡Pobre Cortés! Si él volviera la vista hacia lo que está pasando, ¿qué diría? ¿Cómo podrían ser dignos de él estos colegas pedantes y obstinados?

Muchos taquígrafos con todas sus rivalidades, con sus numerosas intrigas y en completo desacuerdo entre ellos y aun entre los de países diferentes, se apartan de las cuestiones estenográficas con gran detrimento de la propaganda y el progreso de la Estenografía.

Nosotros no podemos por más tiempo callar la verdad. Es un hecho y no hay que disimularlo de otra manera. El mal viene de antiguo y a nosotros no nos queda más que asistir al triste espectáculo, motivado por nuestra inexplicable inacción, de aquellos Congresos Internacionales en los que predominó la rivalidad interna de los Estenógrafos de distintos grupos o sectores.

Yo me atrevería aconsejar a los taquígrafos de todos los países una solución para mejorar las relaciones entre ellos: Comprometernos todos a no organizar ningún Congreso Internacional hasta tanto que la concordia entre los organizadores del Congreso no haya sido restablecida

y hayan hecho todos los posibles porque las Sociedades de sus Países respectivos emitan su voto o contraigan el compromiso de no crear dificultades ni desacuerdos en lo sucesivo. ¿Podríamos obtener con este compromiso algún resultado satisfactorio? Esta cuestión se inició en el Congreso de Budapest, aunque no se ha practicado, pero yo creo que planteando el asunto con mayor celo podrían evitarse Congresos futuros que no estuviesen organizados sobre más sólidas de fraternidad.

¡Basta ya continuas nimiedades, basta de luchas entre compañeros, que así se restan unidades para la fuerza colectica; y lleguemos, al fin, a la fraternidad en la familia estenográfica, tan deseada, y démosle toda la razón al gran Cortés.

ALBERT CUCHET.

Ginebra (Suiza), 20 Julio 1928.

Oficio recibido

La A. T. V. ha recibido el siguiente oficio de don Manuel Rueda Revenga, que con gusto transcribimos. Dice así:

“Tengo el honor de acusar recibo a su atenta comunicación, fecha 14 de los corrientes, por lo cual se sirve darme traslado del acuerdo de esa respetable Asociación que usted tan dignamente Preside; por virtud del cual he sido honrado con el título de Socio honorario de la misma; y me apresuro a testimoniarles mi profundo reconocimiento por tan estimada distinción; que acepto gustosísimo.

Dios guarde a usted muchos años.
Bilbao, 20 de Julio 1928.

Señor Presidente de la Asociación Taquigráfica Vizcaína.

BILBAO”.

Nuestra portada

En la Asociación Taquigráfica Vizcaína hay verdaderos artistas. Uno de ellos es el joven asociado José Aguirre, delineante de trazo tan seguro como perfecto y dibujista de gran inspiración y gusto.

José Aguirre, en su simpática juventud de estudiante, ha cursado sus estudios de Taquigrafía. Y si Aguirre consigue con la estilográfica lo que ha conseguido ya con los pinceles y el firalínea, podemos augurarle al distinguido maestro el éxito más rotundo de su alumno y asociado de la A. T. V.

Nuestro joven compañero ha dibujado un precioso cartel anunciando el Concurso de Mecanografía, cuyo cartel hemos tenido el gusto de exhibirlo con la máquina «Remington» que ofrece el señor Vega para el primer premio. Hoy tenemos nueva ocasión de proclamar el arte del señor Aguirre, con el dibujo que aparece en nuestra portada y que ha merecido los más calurosos elogios de cuantos han examinado el original antes de darlo al grabador.

Al hacer público nuestro agradecimiento al joven José Aguirre, le felicitamos cordialmente.

Visita del Padre Malumbres

El R. P. Constantino Malumbres, Secretario del Colegio de Padres Agustinos de Guernica y distinguido colaborador de esta Revista, tuvo la atención de hacer una visita a nuestra Redacción, siendo cumplimentado por nuestro Director y Redactor jefe, señores Larrea y Bores, quienes recogieron de labios del virtuoso Agustino y orador sagrado sus más atentos saludos para la Asociación Taquigráfica Vizcaína.

Al dar cuenta de tan grata visita, trasladamos a la A. T. V. los saludos del R. P. Malumbres y le agradecemos reconocidos tan fina atención

III Excursión de la A. T. V.

El día 15 de los corrientes, festividad de Nuestra Señora de Begoña, tuvo lugar la tercera excursión de las organizadas por la Comisión de Festejos de la Asociación Taquigráfica Vizcaína.

En un magnífico autobús, de capacidad para más de cuarenta plazas, partieron los excursionistas de la plazuela de Arriaga a las ocho de la mañana, dirigiéndose directamente a Lequeitio, uno de los pueblos más pintoresco de las costas del hermoso litoral cantábrico.

A las once de la mañana llegaron los taquígrafos a Lequeitio, dedicándose a visitar cuanto de notable con-

tiene dicha Villa, pasando después a la playa hasta la hora de comer.

A las cuatro de la tarde se organizó un entretenido baile familiar, que se prolongó hasta las seis de la tarde en que los excursionistas organizaron una vistosa **caravana** en botes, por el puerto, que resultó en extremo divertida.

Iniciado el regreso, los excursionistas se detuvieron en Guernica, regresando al fin a Bilbao, donde se llegó a las 9 y media de la noche, después de un día de grato recuerdo.

Según nuestras noticias, en septiembre se organizará la cuarta y última excursión de la temporada



Grupo de Taquígrafos, de ambos sexos, rodeando a su Presidente, nuestro querido Director don José Larrea en la playa de Lequeitio. El señor Larrea tiene a su derecha a su señora, que acompañó, amablemente, a los expedicionarios.

Foto Tapia (De la A. T. V.)

Acta del día 14 de Agosto de 1958

La Junta directiva de la Asociación Taquigráfica Vizcaína aprueba una excursión a Lequeitio, crea los Vocales de Semana y fija la hora de Secre-

taría de 8 a 9 de la noche. Asimismo se acuerda la redacción y envío de un oficio de singular importancia, relacionada con el futuro Congreso Hispano-Americano de Taquigrafía. Se hace constar en acta el senti- en-

to de la directiva por el fallecimiento de la señora abuela del Administrador de esta Revista y por el fallecimiento de la hermana del directivo señor García Maillo.

El acta de referencia dice así:

En la villa de Bilbao a 14 de Agosto de 1928, reunidos los señores que se expresan al margen (señorita Liberata Bastera, don José Luis García Echave, don Alfonso Aldasoro, don Joaquín Leza, don Enrique Bilbao y don Manuel Bories) a las siete y media de la tarde, en segunda convocatoria y en el domicilio social de esta Asociación, se declara abierta la sesión de la Junta directiva por D. José Luis García Echave, primer Vicepresidente.

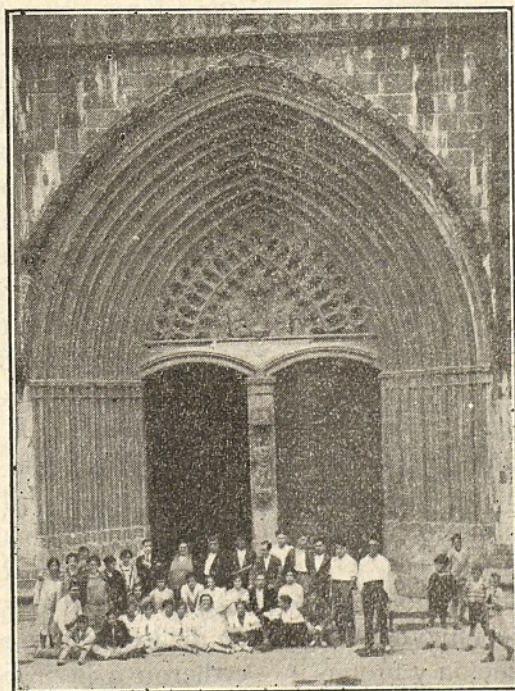
El señor Secretario da cuenta de que don José Larrea, Presidente de la Asociación ha excusado su asistencia, rogándole al señor García Echave que ostentara su representación. De igual suerte declara que don Jenaro Sanz no puede asistir a la reunión por haberle manifestado verbalmente que tiene a dicha hora que hacer información de la estancia de Sus Majestades en Bilbao, para «El Pueblo Vasco»; y por último, lee una carta

suscrita por el señor padre de la señorita Vocal de la Directiva, Raquel Martínez, en la que notificó que su citada hija se halla ausente de Bilbao disfrutando de vacaciones.

Acto seguido lee el Secretario el acta anterior que se aprueba por unanimidad, lo mismo en el acta de la Comisión de Fiestas en la que se propone una excursión artístico-cultural por la costa hasta Lequeitio. Al efecto se estampa una diligencia al pie de la citada acta y se acuerda que la excursión se celebre al día siguiente, festividad de la Virgen de Begoña.

Los reunidos quedan enterados de la penosa labor que pesa sobre los vocales don Joaquín Leza y don Alfonso Aldasoro, que vienen asistiendo con toda asiduidad a las horas de secretario, y se

acuerda que en lo sucesivo se establezca el turno de los Vocales de Semana, para que esta labor sea más llevadera entre todos los que componen la Junta directiva y la Comisión de fiestas. La creación de los Vocales de Semana comenzará a regir desde el lunes siguiente a la fecha de esta reunión; fijándose de ocho a nueve de la noche la hora de Secretaría.



Los excursionistas al salir de su visita a la Iglesia Parroquial de Lequeitio, cuyas bellezas arquitectónicas detenidamente admiraron. Foto Tapia (De la A. T. V.)

Aproximándose el mes de Septiembre, en el que la Junta directiva ha de cumplir el compromiso adquirido por la General de comenzar los trabajos preliminares para el futuro Congreso Hispano-Americano de Taquigrafía en Bilbao —III Congreso Nacional— proceden los reunidos a la redacción del siguiente escrito para don Pablo Gómez:

En Junta de la Directiva de esta Asociación, celebrada con fecha catorce de los corrientes, se tomaron entre otros, los siguientes acuerdos:

Habiéndose aprobado por la Junta general de primero de año, la organización y propaganda del III Congreso Hispano-Americano de Taquigrafía en Bilbao, según compromiso adquirido en el primer Congreso celebrado en Barcelona, esta Directiva se apresuró a designar la Comisión correspondiente y a señalar el mes de Septiembre próximo para que, a partir de dicha fecha, se comenzarán los trabajos preparatorios para que el citado Congreso se celebre en otoño de 1929 ó 1930.

Advertida esta Asociación por atento oficio del Comité Ejecutivo de Valencia, que tal organización y propaganda correspondía hacerla a la Delegación designada en el último Congreso; y no habiendo sido convocada dicha Delegación por su presidente don Pablo Gómez, no obstante en el tiempo transcurrido, librese atento oficio de esta Asociación al citado señor Gómez para que se sirva comunicarnos si dicha Delegación ha de llevar a cabo dichos trabajos, para en caso contrario, comenzar los nuestros en la fecha previamente convenida por nuestra Asamblea General.

Indíquese al propio tiempo al señor

Gómez, que la Asociación Taquigráfica Viscaína fundó la REVISTA TAQUIGRAFICA para que fuese órgano del Congreso, por lo que deberá darnos usted sus instrucciones para en otro caso, nuestra Revista pase a ser desde primero de Septiembre, órgano oficial de la Asociación solamente.

Una vez que se conozca la contestación del señor Gómez, procede—y esta Directiva así lo acuerda—convocar a Junta general extraordinaria de la A. T. V. para que los asociados, en vista de las instrucciones del Comité Ejecutivo de Valencia y de la Delegación en Bilbao, se sirva relevarnos a los directivos de esta Asociación del compromiso que con los asociados contraímos aceptando el honoroso encargo de llevar a cabo en Bilbao el III Congreso, según el pacto convenido con el de Barcelona.

En ruegos y preguntas el Secretario propuso que la Junta Directiva hiciera suyo el texto literal del acta levantada por el Tribunal que entiende en el primer Concurso de Mecanografía en máquinas REMINGTON, y en la que consta la supresión temporal de dicho Concurso. Los reunidos accedieron a la proposición del señor Bores y se hizo constar en el acta de la Directiva la siguiente del Tribunal:

(El texto de este acta apareció en nuestro número anterior).

Por último se acordó nombrar Corresponsal de esta Revista en Mons en Baroeul (Francia), a monseñor Gerard Carey-Barroy, distinguido polígrafo y publicista, que durante algunos años residió entre nosotros, dominando perfectamente la Taquimecanografía. Monseñor Gérard Carey, tiene un bello historial como soldado de la aviación militar durante la Gran

Guerra, en la que pilotó varios aviones de bombardeo.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión de que yo el Secretario, con el V.º B.º del primer Vicepresidente, certifico fecha ut supra.

V.º B.º

El Vicepresidente 1.º,

J. L. G. ECHAVE

El Secretario,

MANUEL BORES

La taquigráfica distraída

—Señorita, ¿esto no puede seguir así! ¿está usted pensando en el novio?

—Don Santiago, yo...; y no supo seguir. Bajó la vista; cubrió sus pálidas mejillas con subido rubor; y sus ojos, grandes y hermosos como de mujer española, dejáronse bañar en el finísimo rocío de su llanto próximo a brotar.

Qué había hecho la azorada taquígrafa? En realidad, absolutamente nada. Para su jefe, sí. Para don Santiago, lleno de años y poseído de endemoniado carácter, su joven empleada había mal traducido una carta. ¿Fué culpa de la señorita? Juzgándola con severidad, puede que sí. Pero si hemos de analizar el motivo, sólo su jefe fué el causante del pequeño retraso de la nueva redacción de la epístola comercial.

Tenía don Santiago mala costumbre de llegar tarde a la oficina. Bien es verdad que como jefe de ella, nadie era capaz de pedirle cuentas, pero este retraso originaba la redacción precipitada, nerviosa y apremiante de la correspondencia. Además, don Santiago había de despachar el correo, precisamente por la mañana, a fin de poder pasar gran

parte de la tarde en el Casino, jugando tranquilamente al tresillo. Y, claro es, no podían salir bien las cosas...

La buena taquimecanografista traduce directamente en limpio y a la máquina el signo taquigráfico que tiene en las cuartillas. Ha de cuidar de la redacción, pues sabido es que al dictado no es fácil subsanar repeticiones de palabras, ni muchas veces se puede evitar el comienzo igual de dos párrafos aparte, de relativa brevedad. Ha de cuidar, también, el traductor de los signos de puntuación y del género de muchos nombres que cambian en masculino o femenino según la relación anterior o posterior del párrafo. De aquí que el taquimecanografista, si bien ha de traducir directamente a la máquina y con la perfección debida para poner el trabajo a la firma, ha de hacerlo con la necesaria calma, al menos de espíritu, para hacerlo bien. Y esto no lo comprenden la mayoría de los jefes.

Si un muchacho se distrae en su trabajo, se le achaca a la edad y se le tolera. Si una persona mayor se equivoca, los jefes consideran sus quebraderos de cabeza de hombre agobiado por los años o por el peso de la familia. Para todos hay tolerancias menos para las señoritas a las que después de pagarles menos, y las que se les exige la misma rendición de horas de trabajo, no se les tolera distracciones porque en seguida se les achaca que están pensando en amores más o menos contráidos... y ante esto, forzoso es que protestemos y que protestemos precisamente nosotros, los que a mucha gala debemos sentirnos amigos y compañeros de las gentiles taquimecanografistas que van dando

belleza y simpatía a las oficina que ante monopolizábamos los hombres.

Hemos de sentirnos defensores de la mujer en la oficina, como en la calle y hemos de pedir la remuneración equitativa, porque sólo así cesaría la competencia y la monopolización que muchos patronos o jefes de oficinas hacen de la mujer que trabaja. El consabido tema de que la mujer tiene menos obligaciones que el hombre es un tanto hipotético. Muchas mantienen hermanos menores, padres ancianos y hasta sus propios hijos huérfanos de padre, bien por orfandad natural, bien por orfandad moral de tantos como, perdida la noción de la dignidad, o abandonan sus hogares o viven como parásitos de sus propios familiares.

En estos tiempos en que el matrimonio se va complicando hasta el extremo de que su número disminuye de año en año, a pesar de los esfuerzos del actual régimen político para proteger las familias numerosas y recargar los impuestos de soltería, hay que dar medios a la mujer para que pueda por sí sostener un hogar y vivir con decoro.

Y hay más; hay que pedir para muchos jefes un poco más de consideración y hasta de galantería, pues una mujer es tan digna de admirar y considerar como empleada, como de señorita de paseo y de sociedad. Es decir, la mujer que trabaja—no es la primera vez que lo decimos—merece no sólo nuestro respeto, sino que nos descubramos ante ella, porque si bien el hombre tuvo siempre campo de acción para ganar el sustento, la mujer ha conquistado, por sus propias fuerzas, un puesto social que hasta hace muy poco le negamos los hombres.

Al menos para mí os sé decir, que la mujer que trabaja, la obrera manual o intelectual, es la más bella, la más gentil y la que de continuo va ostentando la feliz conquista de sus derechos sociales.

Manuel Bores.

PESAMES

El día 12 del actual falleció, cristianamente, en nuestra Villa, la virtuosa señora doña Francisca Juana, abuela de nuestro querido compañero y Administrador de esta Revista, don Alfonso de Aldasoro.

A la conducción del cadáver, que tuvo lugar el día 13 a las siete de la Asociación Taquigráfica Vizcaína y el cuerpo de Redacción de "Revista Taquigráfica Vizcaína", presididos por nuestro Director don José Larrrea, formando en la numerosa concurrencia que formó el duelo, como demostración de las simpatías y amistades como la familia de Aldasoro cuenta en Bilbao.

Testimoniamos a nuestro querido compañero Alfonso y familia, nuestro más sentido pésame.

* * *

También falleció en Bilbao el día 9 de los corrientes, la virtuosa señora doña Dominga Corella, tía de nuestro amigo don Joaquín Leza, bibliotecario de la A. T. V.

Con asistencia de numeroso duelo, al que concurrieron los compañeros taquígrafos del señor Leza, fué conducido el cadáver el día 10, a las 6,40 de la tarde, recibiendo don Joaquín Leza numerosas pruebas de sentimiento, a las que unimos nuestro pésame más cordial y sincero.

Nuestro buen amigo y compañero de Directiva en la Asociación Taquigráfica Vizcaina, de la que es Vocal don José García Maíllo, pasa por el profundo pesar de haber perdido a su señora hermana, en flor de juventud y plétórica de bondades, por lo que su muerte ha sido muy sentida por cuantos en vida tuvieron la dicha de conocerla.

El día 14 fué la conducción del cadáver, al que concurrieron los asociados de la A. T. V., así como los de la Excm. Diputación de Vizcaya, de la que es digno funcionario.

Acompañamos al señor García Maíllo y familia en su profundo dolor.

DE VALENCIA

EXAMENES

En los últimos días del mes de Junio, con la solemnidad de costumbre se celebraron los exámenes de las clases de Taquigrafía que patrocina la Unión Taquigráfica Valenciana a cargo de los profesores de la misma don Juan Puig Collado y don Luis Roca Gisbert, que dieron el siguiente resultado:

Taquigrafía, primer curso (Martí-Cortés).

Sobresaliente.—Señoritas: Amparito Soler, Guadalupe Oliver, Paquita Sanchis, Teresa Ballester, Amparito Herrero, Mercedes Amorós, Angeles Calcerán, Sarita Timor, Alicia Guiñón, Antonia Angel, Emilia Sanchis, Balbina Ballester, Encarnación Lladro.

Señores: Antonio Puig, Isidoro Marín, Francisco Belga, Carlos Pérez,

Antonio Gras, José René, Juan Pastor.

Notable.—Señoritas: Lolita Roig, María Fuertes, Amelia Muñoz, Carmen Guillém, Eloisa Olivé, Luisita Canut, Paquita Gironés.

Señores: Teodoro Aquilina, Germán Gómez, Arsenio Ballester.

Taquigrafía, segundo curso (Martí-Enterrios).

Sobresaliente.—Señoritas: Amparo Sáiz, Luisa Chirivella, Conchita Andreu, Pepita Alvarado, Soledad Romero, Carlota Rivera, Josefina Rivera, Pepita Teruel, Enriqueta Nogués, Caridad Pascual, Pilar Roca, Salud Cassó, Pilar Bujeda, Conchita Arenas.

Señores: Juan Jorge, Alfredo Soler, Juan Alarcón.

Notable.—Señoritas: Vicenta Rosell, Conchita Roig, Amparo Safón, Olga Juliá, Teresa Dempere.

Señor José Andreu.

Oposiciones a premio.—1.^{er} curso. Premio, señorita Angeles Galderán Gasulla.

Accésit primero, señorita Teresita Ballester Muñoz.

Accésit segundo, señor José Reñé Rodríguez.

Premio de consolación (instituido por la Juventud de la U. T. V.) señorita Alicia Guiñon Gayete.

Premio de Don Antonio Gómez, señorita Antonia Angel Conejero.

Segundo curso:

Premio: Señoritas Amparo Sáiz y Josefina Ribera.

Accésit, señorita Caridad Pascual.

Premio de consolación, don Juan Jorge.

Nos complace felicitar a Unión Taquigráfica Valenciana y a sus dignos profesores por el desempeño de su

cometido, deseándoles nuevos éxitos que no dudamos alcanzarán en su cultural misión.

ROADALFIX.

El Congreso internacional de Estenografía

Como ya dijimos, el XV Congreso Internacional de Estenografía, se celebrará en Budapest, del 1.º al 6 del próximo mes de Septiembre.

El programa de este Congreso es el siguiente:

Viernes 31 de Agosto. A las 6 de la tarde, sesión deliberativa del Comité de Jonction en el Parlamento. A las 8 y media de la noche reunión.

Sábado, 1.º de Septiembre. A las 9 de la mañana sesión del Comité de organización. Candidaturas concernientes al Bureau del Congreso. A las 11 Aperturas solemne del Congreso por el conde Kuno Klehelsberg, Ministro de Instrucción Pública y de Cultos, representando al Regente. A las 12. Recepción de la delegación del Congreso por su Alteza el Regente. A la una y media. Comida en el parlamento. A las 3 de la tarde concurso de 400 sílabas. A las 3 y media sesión plenaria. A las 8 de la noche comida.

Domingo, 2 de Septiembre. A las 7 y veinte minutos de la mañana excursión a Szeged Llegada a la 11 y desde esta hora hasta la una y media de la tarde sesiones en Szeged y visita de exposición estenográfica retrospectiva. A continuación visita a la Gran Llanura húngara y comida ofrecida por el Ayuntamiento de Szeged.

Lunes, 3 de Septiembre. A las siete y veinte minutos de la mañana Salida de Szeged. Llegada a Budapest a las 11. Al medio día sesión, visita, excursiones, por la noche reunión.

Martes, 4 de Septiembre. Al medio día sesión plenaria, y sesiones de las secciones. Por la tarde paseo en bar-

co por el Danubio, a la noche reunión.

Miércoles, 5 de Septiembre Por la mañana. Continuación de la sesión plenaria y de las sesiones de las de las secciones. Por la tarde excursión a las montañas de Buda, por la noche reunión.

Jueves, 6 de Septiembre. A las siete de la mañana excursión al lago Balaton (Siófok). Al mediodía travesía del lago y visita a Balaton Fered.

Revista Hispano Americano de Taquigrafía

El día 8 de Julio, aniversario de la muerte del Maestro Martí, comenzó la publicación mensual de la Revista Hispano-Americano de Taquigrafía que aparece en Barcelona y es portavoz de la Corporación Taquigráfica del sistema Garriga.

Hemos recibido el primer número, que contiene varios grabados y noticias relacionadas con dicha Corporación y, en forma de folletín, empieza la biografía del señor Garriga y Marill, por don Juan Martí Matlleu, así como unos temas de taquigrafía del señor Balari.

Reciba nuestra enhorabuena la muy estimada Corporación por esta nueva publicación y al felicitar cordialmente a nuestro colega, hacemos votos por muchos años de existencia.

La taquigrafía Grecc.

El Taquígrafo Grecc.— Revista trimestral dedicada al Estudiante, Maestro-Taquígrafo-Secretario y Reporter, del mes de Julio, ha llegado a nuestro poder, en castellano, publicación que se edita en Nueva York.

Inserta buen número de artículos y noticias, y aparecen con profusión fotograbados relacionados con el arte taquigráfico, así como planas estenográficas, todo lo cual, recomienda por si solo esta notable publicación.

Agradecemos el envío.

Claudia D. de Urigüen

— Hija de Luis Dochao —

(Proveedor de a Real Casa)

IMPRENTA

Artículos de escritorio y librería

Fueros, 2 : : Teléfs. 9416-3079-9443

— BILBAO —

Librería de San José

La más importante de Bilbao por su
buen surtido en artículos religiosos.

Lotería, 2

Teléf. 9.541

BILBAO

Sucursal en LIMPIAS

SERAFIN HERNANDO

Papelería, objeto de escritorio
y dibujo.

— Librería en general —

Plumas punto—Archivadores y cla-
rificadores.

Especialidad en libros de Comercio
cosido, patente y de hojas cambiables

Gran Vía, 32 : : Teléfono 680

BILBAO

Sociedad Española
de Papelería

Objetos de escritorio, fábrica de
libros rayados, Dibujo.

SUCURSALES EN:

Madrid
Barcelona
Valencia



Santander
Oviedo
Vigo

En BILBAO, Gran Vía, 15
Teléfono 596

DISPONIBLE

Ayuntamiento de Madrid

— U N D E R W O O D —

CAMPEON MUNDAL

LA MAQUINA DE ESCRIBIR QUE VD. ACABARA POR COMPRAR
Modelos para oficinas y portables de teclado universal.

Compañía Mecnográfica
Guillermo Truniger, S. A.



Barcelona-Sucursal de Bilbao
Ledesma, 30 — Teléfono 347

LA MEJOR MÁQUINA DE ESCRIBIR

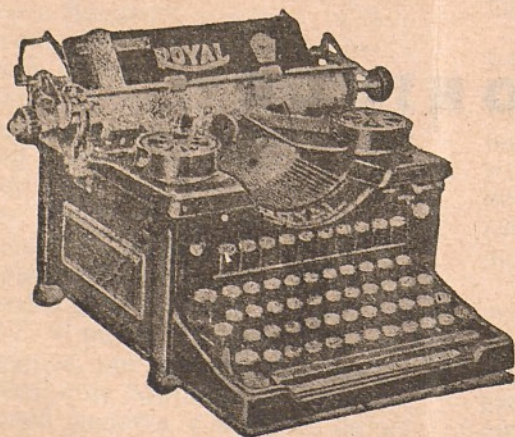
RE M I N G T O N

ERNESTO DE VEGA

ARENAL, 2

: - : : - :

BILBAO



COMPÁRESE
EL TRABAJO

Gran Vía. 14 : : Teléfono 146

— B I L B A O —

Ayuntamiento de Madrid

LUIS SANTOS

Fotograbado «ARTE»

Clichés para Obras, Revis-
tas, Catálogos, etc.

Línea - Directo

Bicolor. Tricolor

C. Echevarrieta, 5 **BILBAO**
Teléfono número 348

DISPONIBLE

FINCAS

COMPRA-VENTA-HIPOTECAS
AGENCIA DE PRESTAMOS PARA EL
BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
CONSULTAR CON

A. ELEJOSTE

CORREDOR DE FINCAS COLEGIADO
P. Circular, 3 Teléfono. 1002

Librería - Papelería - VILLAR

José Arbeo Villar

Libros de comercio, material de enseñanza, artículos
de dibujo, topografía y delineación, libros técnicos
españoles y extranjeros

Gran Vía, 22 :—: Teléfono 802
BILBAO

Conrado de Gorostiaga

Compra y venta de fincas, hipotecas,
seguros, peritaciones de incendios,
gestiones comerciales.

Ribera, número 16 : : Teléfono 9569
BILBAO

DISPONIBLE

Caja de Ahorros Vizcaína

BAJO EL PATRONATO DEL GOBIERNO :-: FUNDADA Y GARANTIZADA POR LA EXCELENTISIMA DIPUTACION DE VIZCAYA

INTERESES QUE ABONA:

Libretas de Ahorro ordinario	Pesetas 3,75 por 100
íd. de Imposición semestral.	» 4,00 »
íd. de Imposición anual.	» 4,25 »
íd. de Imposición bienal.	» 4,50 »
íd. de Cuenta a la vista	» 2,75 »

Los capitales impuestos en la **Caja de Ahorros Vizcaína**, se destinan a operaciones que además de ofrecer una máxima garantía, reportan beneficios al invertirse en obras sociales y de asistencia y protección a favor de todos los vizcaínos.

Oficinas en Bilbao: { Palacio de la Excm. Diputación de Vizcaya.
Calle de la Estación, 5 (esquina a la P. Circular).
Plaza del Instituto (esquina a Sombrerería).

SUCURSALES: Amorebieta, Aracaldo, Arrigorriaga, Baracaldo Basauri (Dos Caminos), Bermeo, Carranza, Durango, Elorrio, Erandio, Ermua, Galdacano, Gordejuela, Guernica, Larrabezúa, Las Arenas, Lequeitio, Marquina, Miravalles, Mundaca, Munguía, Ochandiano, Ondárroa, Orduña, Orozco, Ortuella, Plencia, Portugalete, San Julián de Musques, Sestao, (dos sucursales: primera, Centro; segunda, Urbínaga), Sopuerta, Trucíos, Ubidea, Valmaseda, Yurre y Zalla.